

Sistema Atensaun no Responde Sedu (AtReS) iha periodu Outubru-Novembru 2019 kontinua implementa servisu monitorizasaun ba insidente violénsia ne'ebé akontese iha Munisipiu 4, Baukau, Covalima, Dili no RAEOA. Sistema ne'e parseria ho rede monitorizador iha baze atu halibur infórmasaun kona-ba insidente violénsia sira. Insidente ne'ebé rekolla ona regulármente haruka ba Koordinadór Munisipiu sira hodi rejistu iha sistema baze de dadus nasionál ho sistema online. Jestor baze de dadus iha nasionál uza dadus ne'e hodi halo verifikasaun ikus no haruka ba jestor programa sira hodi analiza ba kauza sira ne'ebé hamosu insidente violénsia ne'ebé akontese. Ba maluk sira ne'ebé iha interese ba dadus insidente violénsia ne'ebé akontese iha Timor-Leste, bele asesu iha www.atres.belun.tl

Revista situaasaun periodu Outubru-Novembru 2019, nia kobertura tun ba iha Postu Administrativu 12 husi Munisipiu 4 iha Baukau, Covalima, RAEOA no Dili. Parseiru monitorizador hamutuk na'in 12 (feto 9 no mane 3), monitorizador nain ida ba kada postu administrativu. Dadus insidente iha Munisipiu haat periodu ne'e deskreve tuir mai né'e:

ASUNTU NE'EBÉ PRESIZA TAU ATENSAUN

- ▶ **Violensia Domestika hamutuk 27**
- ▶ **Violensia envolve eis membru Grupu Arte Marsiál no Arte Rituál hamutuk 14**
- ▶ **Asediú – Asaltu no Violensia Seksuál hamutuk 4**

Total Insidente Munisipiu 4	
Munisipiu	Total Insidente
Baukau	55
Covalima	20
Dili	3
RAEOA	24
Total	102

INSIDENTE VIOLÉNSIA IHA BAUKAU, COVALIMA, DILI NO RAEOA HAMUTUK 102 IHA PERIODU FULAN OUTUBRU-NOVEMBRU 2019

Belun ho nia Sistema AtReS iha periodu Outubru-Novembru 2019 rekolla dadus insidente violénsia jerál hamutuk 102, tun 13% husi periodu anterior ho número insidente total hamutuk 132. Husi total número insidente 102, persentajen boot liu akontese iha Baukau ho 54%, tuir fali RAEOA ho 24%, Covalima 20% no persentajen kiik liu akontese iha Dili ho 3%. Maske nune'e la signifika insidente iha Dili mak menus duni, tanba monitorizasaun no koleasaun ba insidente iha Dili fóin mak hahú fali iha mediu fulan Novembru 2019 ho apoiu fundu husi Kooperasaun Alemaña.

Perpetrador husi insidente sira ne'e, mane hamutuk 85, feto 9. Insidente nee'ebé envolve autor feto no mane hamutuk 6 no la hatene iha iha 2. Perpetrador nia pozisaun sosiál barak liu mak to'os ka natar ka animal na'in (26), tuir fali mak membru família ne'ebé hela iha uma hanesan (19), viziñu (16), membru família ne'ebé hela iha uma seluk (13), eis membru grupu Arte Marsiál (9), Dezempregu (4), Ema Deskoñesidu no estudante 6 (ida-idak 3), Membru Konsellu Suku, Ofisiál governu no Veteranu

iha 3 (ida-idak 1). Pozisaun sosiál seluk, ne'ebé la tama iha kategorizasaun hamutuk 32. Vitima husi insidente ne'e hamutuk mane 47, feto 38, no vitima feto no mane hamutuk nain 15, la hatene iha 2.

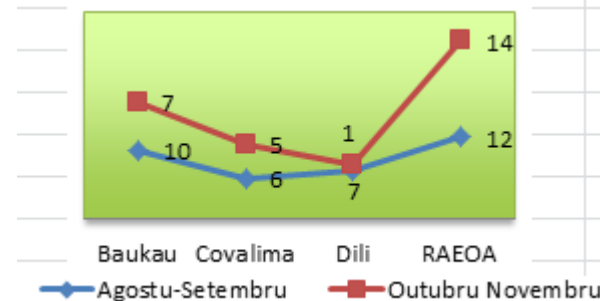
Akordu ho relasaun entre vitima ho perpetrador, iha tipu insidente rua mak akontese iha periodu ida ne'e. Primeiru no barak liu mak insidente violensia entre individuál sira, hamutuk 71 (inklui Violensia Domestika kazu 27). Segundu, mak violensia koletiva komete husi grupu ida hasoru ema/grupu seluk ka grupu hasoru ema ida ka liu, iha insidente 31 (inklui iha laran violensia ne'ebé envolve membru eis-membru grupu arte marsiál no arte rituál 14); Metodu ka maneira ne'ebé uza hodi halo violensia barak liu mak, agresauñ fiziku hasoru ema (52), deskute malun/Insultus/violensia verbál (17), asalta fiziku/ataka malun (11), ameasas fiziku-ameasa verbál (9), estraga propriedade privadu no publiku (8), asediú seksuál/asaltu seksuál/violasaun seksuál (4), tuda ema no propriedade (4), oho (2), no ikus liu mak hadau malun propriedade, provoka ema/ameasa malun no impedimentu ba grupu relijiaun minoria protestante hamutuk 3 (ida-idak ida).

Kauza husi insidente ne'ebé akontese iha periodu ida ne'e kuaze hanesan mós iha periodu fulan rua liu ba. Periodu ida ne'e barak liu tuituir malun mak tanba problema adulteriu (13), insatisfasaun/deskontamentu ba hahalok parte ida nian (13), odiu Vingansa (12), dezentendimentu, diskordansia entre parte sira/asuntu familiar (12), no Lanu (6). Kauza sira seluk ho numeru entre 1-3 iha tolu-nulu no no asuntu deskonesidu ka la hatene nia kauza hamutuk 16.

Impaktu husi insidente sira ne'e mane nain rua mate, ema kanek todan hamutuk 6 (mane 3, feto 3), ema hetan kanek kmaan hamutuk 40 (mane 23, feto 17), ema halai husi fatin insidente iha 3, animal 2 mate, propriedade privadu, no publiku no sasan seluk hetan estragus 10. Husi total insidente ne'ebé akontese, iha insidente 1 mak monitorizador ka koordinadór munisipiu AtReS hato'o katak insidente violénsia ne'e bele kontinua ka akontese fila fali iha tempu oin.

VIOLÉNSIA DOMÉSTIKA (VD) KONTINUA AKONTESE IHA MUNISIPIU BAUKAU, COVALIMA, DILI NO RAEOA

Dadus insidente liga ho violénsia doméstika hamutuk 27, kontinua akontese iha Munisipiu Baukau ho kazu 7, Covalima ho kazu 5, Dili ho kazu 1, no RAEOA ho kazu 14. Kompara ho periodu Agostu-Setembru, número ne'e tun 13%. Komparasaun periodu anterior no periodu agora, husi kada Munisipiu hatudu iha sorin kuana:



Husi insidente 27 ne'e, insidente 21 mak insidente entre parseiru (feen ho laen) enkuantu insidente 6 seluk laos entre feen ho laen maibé entre membru familia ne'ebé hela iha uma hanesan. Kauza sira husi Violensia Domestika ne'ebé akontese, aas liu mak problema adulteriu, insatisfasaun, deskonfiansa, deskontentamentu ba hahalok entre parte sira, diskordansia entre parte ida ho parte seluk, problema ekonomia, no seluk tan.

Husi dadus insidente 27 ne'e, insidente 17 mak iha involvimentu PNTL iha intervensaun no prosesu. Enkuantu intervensaun fóra husi PNTL hanesan instituisaun seguransa mak, membru familia husi autor no vitima, lia nain, vizinhu, kolega, membru konsellu suku, hamutuk insidente; Insidente ne'ebé, la iha ema ida mak intervein no la hatene hamutuk insidente 12. Ho infórmasaun ida ne'e hatudu katak, comunidade konsidera violensia ne'ebé akontese iha uma laran, hanesan problema baibain ne'ebé ema ida-idak bele rezolve tuir sira nia kapasidade.

INSIDENTE VIOLÉNSIA ENVOLVE EIS MEMBRU GAM NO ARTE RITUÁL IHA COVALIMA, BAUKAU NO DILI

Asaun violensia ne'ebé envolve eis-membru grupu arte marsial no grupu arte rituál iha Munisipiu Baukau, Covalima no Dili hamutuk insidente 14. Iha RAEOA la hetan insidente violensia ne'ebé envolve eis-GAM ka/no arte rituál. Kauza husi insidente hirak ne'e barak liu tanba odiu vingansa entre grupu husi problema pasadu no kauza kiik oan sira seluk hanesan parte ida provoka parte seluk no tanba lanu. Meius ne'ebé uza iha insidente violensia ne'e mak, agresaun fiziku, ataka malun, asalta no tuda ema no propriedade.

Impaktu husi insidente ne'ebé envolve eis-membru GAM mak mane ida kanek todan, no nain 8 kanek kmaan. La iha fetu vitima iha insidente sira ne'e. Propriedade privadu ne'ebé hetan estragus iha 3. Iha insidente ida deit mak tuir monitor no koordenador sira nia observaun, iha posibilida atu akontese fila fali iha tempu oin.

Deskrisaun insidente ne'ebé envolve eis-membru GAM ne'ebé deskreve tuir mai fó impaktu diretu ba ema no propriedade:

- ▶ Covalima: Sesta feira, 25 Outubru 2019, mais ou menus oras tuku 12:30 kalan iha suku Beco, Postu Administrativu Suai, akontese baku malu entre membru arte rituál A ho eis-membru GAM. Insidente ne'e akontese tanba odio malu kona-ba problema ne'ebé akontese iha fulan 3 liubá: iha tempo ne'ebá, membru arte rituál baku eis-membru GAM ida; ho insatisfasaun ne'ebé iha, wainhira hasoru malu iha reza fatin sira baku malun. Insidente ne'e rezulta membru 1 hetan kanek todan tanba hetan tuda. Insidente ne'e la iha atuaun husi PNTL no problema ne'e seidak rezolve.
- ▶ Covalima: Kuarta-feira, 23 Outubru 2019, mais ou menus oras tuku 12:15 kalan, iha suku Beco, Postu Administrativu Suai, akontese autór ho kondisaun lanu baku vitima tanba odiu vingansa. Insidente ne'e akontese wainhira autór hemu lanu no baku vitima inklui tuda viziñu nia uma tanba problema GAM. Insidente ne'e la fó impaktu ba buat ida no seidak iha intervensaun hosi PNTL ka autoridade lokal.

- ▶ Covalima: Sábado 26 Outubru 2019, mais ou menus oras tuku 12:20 kalan, iha suku Beco, Postu Administrativu Suai, akontese eis-membru GAM A no membru grupu arte Rituál A tuda malu no ameasa malu uza katana iha dalan públiku. Insidente ne'e akontese wainhira comunidade ba reza hamutuk mak iha tempo hanesan membru husi parte rua ne'ebé odi malu derrepente hasoru malu no bainhira reza remata, membru husi parte rua hodi fatuk tuda malu no ameasa malu hodi buat kroat iha estrada laran. Motivuu husi insidente ne'e tamba eis-membru GAM A la kontente ho akontesimentu iha fulan tolu liu ba ne'ebé membru rituál A baku eis-membru GAM A ida iha Aldeia Teda. Kauza husi insidente ne'e eis-membru GAM A mane ida hetan kanek kmaan tanba hetan tuda husi membru rituál A. Insidente ne'e hetan kedas atuaun husi PNTL hodi hakalma situaun.
- ▶ Baukau: Sabadu 9 Novembru 2019, mais ou menus oras tuku 02:35AM, iha suku Vemasse, Postu Administrativu Vemasse, akontese grupu deskoñesidu halo asaltu fiziku ba grupu joven eis-membru GAM sein iha razaun. Insidente akontese wainhira vitima sira ne'e mai partisipa sermonia kazamentu nia kolega nian iha suku Kaikua, Postu Administrativu Vemasse, Baukau hafóin sermonia vitima sira atu fila ba sira nia uma, to'o iha fatin akontesementu derepente hetan asaltu husi ema deskoñesidu. Kauza husi akontesementu ne'e vitima ida kanek kmaan, tanba hetan ta'a, husi autor ka ema deskoñesidu. Kazu ne'e la rejistu iha Polisia Eskuadra Vemasse, tanba vitima la hatene lolos perpetrador.
- ▶ Dili: Sabadu 16 Novembru 2019 mais ou menus oras 14:00, iha suku Madohi, Postu Administrativu Dom Aleixo, akontese tuda malu entre juventude iha festa kazamentu. Insidenti ne'e mosu tanba ladun satisfoitu iha dansa no odio vingansa entre sira ne'ebé inklui iha eis-membru GAM, ikus mai lori malu to estrada públiku hodi tuda malu. Husi insidenti ne'e vitima nain 2 hetan kanek kmaa, an ida kanek iha ulun no ida kanek iha liman. Insidenti ne'e hetan atuaun husi PNTL no lori autor hirak ne'e ba hatama iha sela PNTL to 72 oras no vitima nain 2 evakua ba ONGV hodi halo tratamentu.
- ▶ Dili: Sesta-feira, 22 Novembru 2019, mais ou menus oras 04:00 lokraik iha suku Kamea Postu Administrativu Cristo Rei. Akontese eis-membru GAM A no eis-membru GAM B provoka malun. Insidenti ne'e mosu tanba eis-membru GAM B loron loron provoka parte sira ho motor knalpot resin halai tama sai aldeia, hasoru ema la ses, no sadik baku malu, maibé membru husi parte GAM B ne'e seidak sparing, derepente eis-membru GAM A asalta autor husi eis-membru GAM B ho fatuk, entaun husi parte eis-membru GAM B kanek. Insidenti ne'e atua husi PNTL no kanek lori vitima ba ONGV maibé PNTL fó kedas akordu sira ou parte GAM A ho GAM B asina katak, hakarak sparing tenki iha boxing ka tinju fatin iha GMT no labele halo comunidade trauma.
- ▶ Covalima: Tersa-feira, 19 Novembru 2019, mais ou menus oras 16:10 lokraik, iha suku Maudemo, Postu Tilomar, akontese konfrontu baku malu entre eis-GAM A no arte rituál A. Insidenti ne'e akontese tamba Grupuu Rituál A sadik baku malun ho eis-membru GAM A. Sira baku malun duni, membru sira grupu rituál A tuku kanek grupu eis-membru GAM A iha matan. Problema ne'e la konsege lori ba PNTL no autoridade lokal iha suku ka postu.
- ▶ Covalima: Sabadu 2 Novembru 2019, mais ou menus oras 4:00 lokraik, iha suku Raimea Postu Administrativu Zumalai, akontese sadik malu no asalta malu entre eis-membru A ho membru arte rituál A. Iha insidenti ne'e, eis-GAM A hetan kanek todan iha ulun, liman no

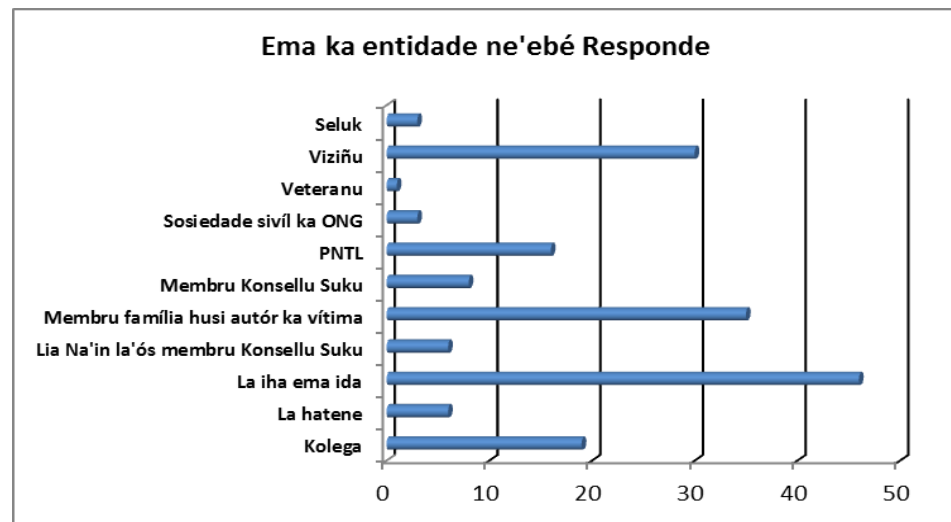
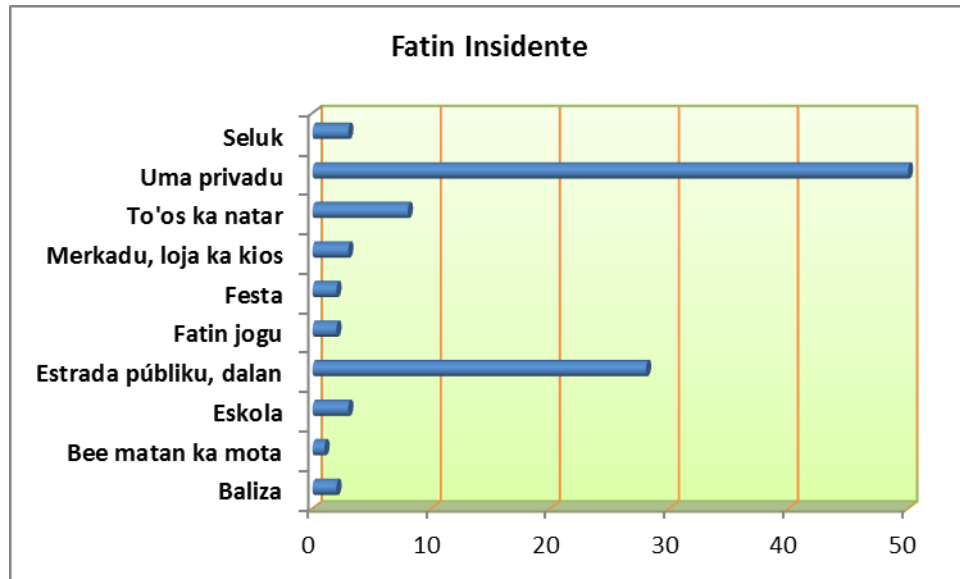
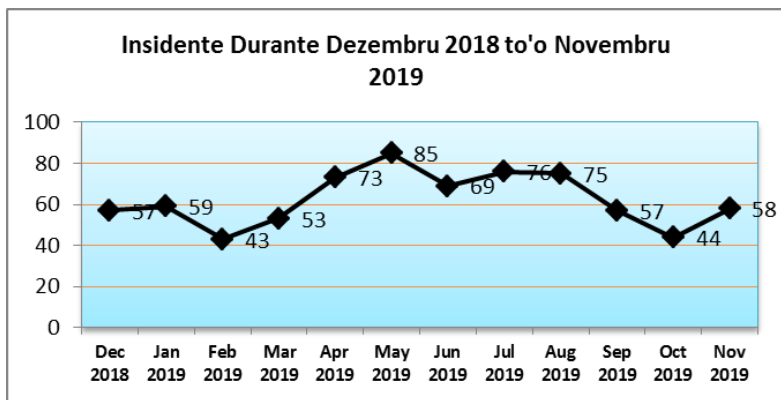
kotuk hetan ta'a hosi membru grupo arte Rituál A, tamba provoka malu. Problema ne'e PNTL eskadra Zumalai halo kedas atuasaun ba grupu rua ne'e, no sira ne'ebé kanek halo tratamentu iha Sentru Ospital Zumalai. Problema ne'e rezolve ona hosi autoridade Postu, no PNTL Munisipiu Covalima.

► Baukau: Sesta-feira 29 Novembru 219, mais ou menus oras tuku 10:00 AM. Akontese grupu joven eis-membru GAM halo asaltu fiziku ba malu. Insidente ne'e akontese bainhira eis-membru GAM A ida atu ba Baukau, to'o iha dalan hasoru eis-membru GAM B ida ne'ebé husu, tanba sa mak imi parte bairo leten ne'e sempre halo asaun fiziku ba ami nia alin sira ba eskola; nune'e eis-membru GAM A ne'e tauk no trauma . Nune'e eis-membru GAM B ne'e dehan, hau husu de'it ita maibé tanba sa mak ita tauk no keta dehan ba o nia maluk sira ha'u mak baku. Entaun eis-membru GAM A ne'e fila ba uma lakeur de'it eis-membru GAM A mosu mai halo asaltu fiziku ba eis-membru GAM B. Kauza husi insidente ne'e estraga uma 2 inklui sunu baraka 2 no ema ida kanek. Kazu ne'e rejistu ona iha PNTL hodi prosesu tuir lei.

VIOLASAUN SEKSUÁL, ASALTU SEKSUÁL NO ASEDIU SEKSUÁL KONTINUA AKONTESE IHA MUNISIPIU BAUKAU & COVALIMA

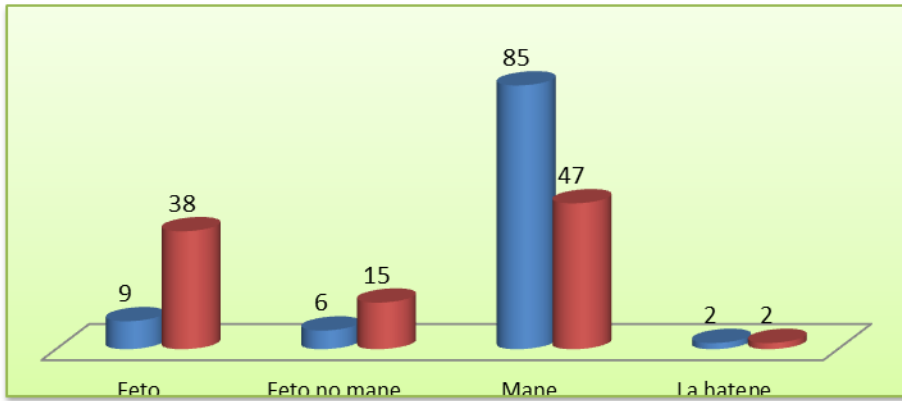
Asediu seksuál kazu 4 ne'ebé akontese iha Munisipiu rua ne'e, akontese iha estrada publiku, uma privadu, mota no manu luhan. Autor husi insidente sira ne'e mane ho idade mais ou menus entre 30, 33, 42 no 55. Estatutu sosiál husi autor sira mak, hanesan PNTL, membru familia iha uma la hanesan no viziñu. Faktore ne'ebé kontribui ba violasaun sira ne'e bele dehan problema moral, autor haree oportunidade no fôrsa ne'ebé nia iha hodi hasoru vitima. Husi insidente 4 ne'e, kazu 2 mak prosesu ona tuir Lei. Enkuantu insidente rua seluk la iha ema ida mak intervein.

GRAFIKU KARATERÍSTIKA JERAL INSIDENTE IHA BAUKAU, COVALIMA, DILI NO RAEOA

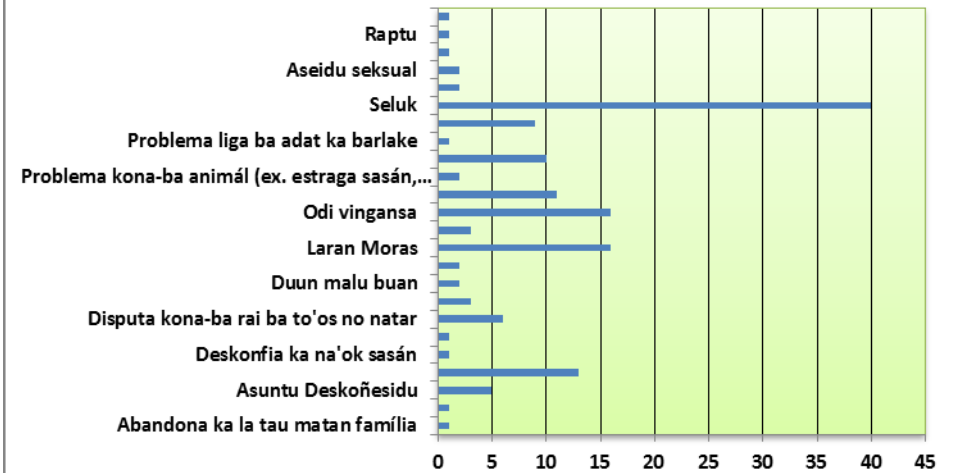


Perpetrador no Vitima nia Seksu

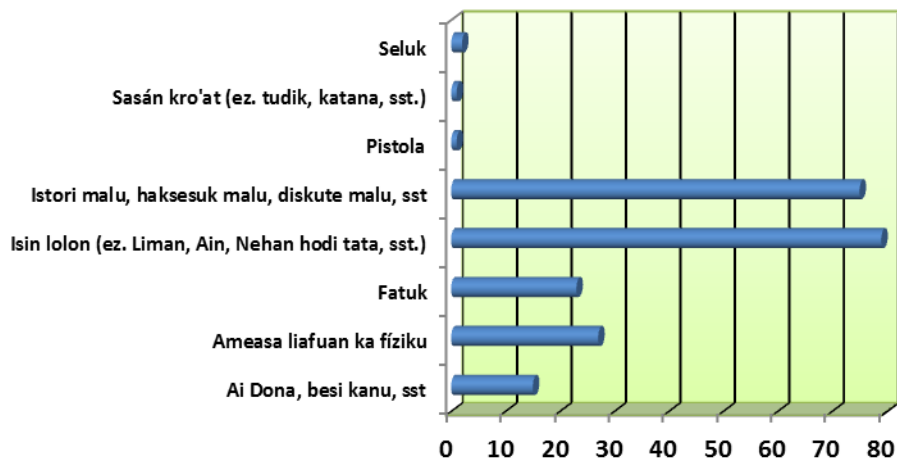
■ Autor ■ Vitima



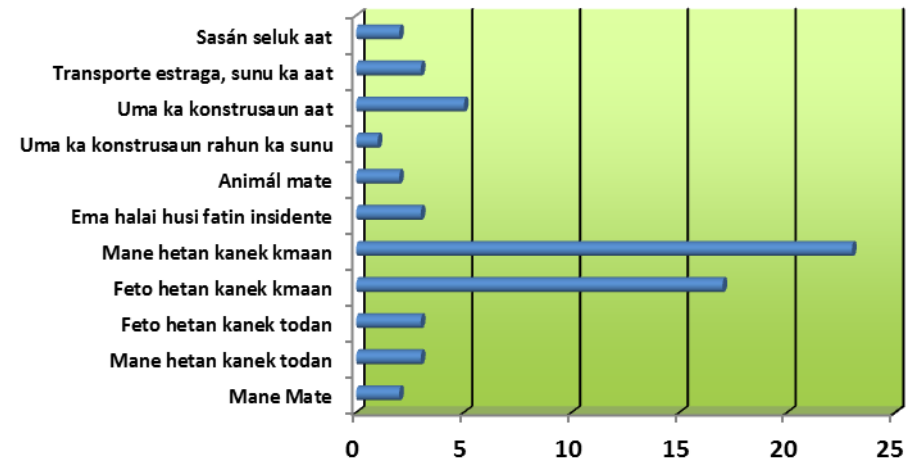
Fator be Kontribui ba Insidente Violensia Sira



Sasan/Meius Ne'ebé Uza Hodi Halo Violensia



Impaktu Insidente



ATIVIDADE DAME NO REZOLUSAUN KONFLITU IHA MUNISIPIU SIRA

ATIVIDADE PROGRAMA JOVEN BA MUDANSA

- Iha loron, 25 Nevembru 2019, Belun hamutuk ho GIZ, realiza workshop pilotu hamutuk ho joven husi organizasaun oioin iha Munisipiu Baukau. Objetivu husi workshop ne'e mak fahé informasaun kona-ba planu treinamentu husi programa Joven ba Mudansa, konteudu husi treinamentu no mos espetativas ne'ebé Belun hanesan organizasaun no mos doador hakarak atu hetan husi joventude sira. Partisipante husi Workshop ne'e hamutuk nain 30 (feto 13, mane 17), hola fatin iha uma Dame Baukau.



Workshop ne'e realiza ho apoiu husi Kooperasaun Alemaña-GIZ.

ATIVIDADE KLINIKA ASESU BA JUSTISA (KAJ)

- Mediasaun:** Iha fulan Outubru to'o Novembru 2019 Klinika Asesu ba Justisa (KAJ) realiza Prosesu Mediasaun ba Komunitade iha Area Judisiál Baukau no Covalima hamutuk kazu 15 (Disputa rai 14, no kazu sivil seluk 1). Kazu ne'ebé rezolvidu iha periodu ida ne'e iha hamutuk, 2 husi Judisiál, Baukau 1 no judisiál Suai 1. Kazu rua ne'e kona-ba disputa rai. Atividade ne'e servisu hamutuk ho Defensoria Publika ho apoiu finansiál husi United Nations Development Program (UNDP), Programa Sistema Justisa.

KAMPAÑA NO TREINAMENTU

- Iha loron 14 Novembru 2019 realiza atividade Kampana Infórmasaun Públiku kona-ba Alternativa ba Rezolusaun Disputa Rai liu husi prosesu Estrajudisiariu no Prosesu Judisiariu, iha Suku Beco, Postu Administrativu Suai Vila, Munisipiu Covalima. Total partisipante hamutuk nain 34 (feto 8, Mane 26) kompostu husi Administrador Postu Suai Vila, Representante Juventude no Komunitade.



- Iha loron 19 to'o 21 Novembru 2019, KAJ realiza treinamentu Alternativa Rezolusaun Disputa no Sensibilidade Jéneru iha Suku Klakuk, Postu Administrativu Fatuberliu, Munisipiu Manufahi. Partisipante hamutuk nain 22 (feto 15 mane 7), mai husi Feto potenciál suku no membru konsellu suku.



KONA-BA REVISTA NE'E

Hahú estabelesimentu Sistema AtReS 2008 to'o 2016, sistema ne'e kobre Munisipiu hotu iha Postu Administrativu 43, maibé ho limitasaun finanseiru ne'ebé Belun hasoru, iha 2017 sistema ne'e para provizoriu; Hahú reativa fali iha 2018 ho apoiu husi UN Women ba Programa Feto Paz no Seguransa ho area kobertura ba de'it iha Munisipiu 3 (Baukau, Covalima no RAEOA). Iha mediu 2019 (Maiu – Setembru) kobre tan ba Munisipiu Dili (iha postu administrativu 6) ho apoiu finanseiru husi DAP-DFAT no APPAP . Ho apoiu Finanseiru husi Kooperasaun Alemaña-GIZ, sistema AtReS kontinua reativa fali iha Munisipiu 4, iha Dili, Baukau, Lautein no Vikeké (Posto Administrativu rua kada Munisipiu).

Revista situasaun ne'e relata kona-ba asuntu xave relaciona ho insidente violénsia no tendensia husi dados monitorizasaun liu husi Sistema Atensaun no Responde Sedu (AtReS) Timor-Leste durante Outubru-Novembru 2019 iha Munisipiu Baukau, Covalima, Dili no RAEOA. Atividade sira ne'e hetan apoiu finanseiru husi UN Women ho GIZ.

Infórmasaun kle'an liu iha www.atres.belun.tl

Atu hetan infórmasaun kléan liu tan kontaktu:

Luis da Costa Ximenes, Diretor, luis.belun@gmail.com

Romaldo Caetano, Jestór Dados AtReS: romaldo.belun@gmail.com

Jesuina Maria do Rosário Abel, Jestor Program: jesuina.belun@gmail.com